

GUARDIAN

Segnalatore di Monossido di Carbonio autoalimentato per veicoli ricreazionali

mod. SF450EN



Omologazione in conformità
alla norma europea EN50291:2001
(Rivelatori Monossido di Carbonio)



EN50291:2001
KM 36020

Prove tecniche di certificazione eseguite
dal BSI - British Standard Institute
ente notificato dalla Comunità Europea



ISTRUZIONI D'IMPIEGO

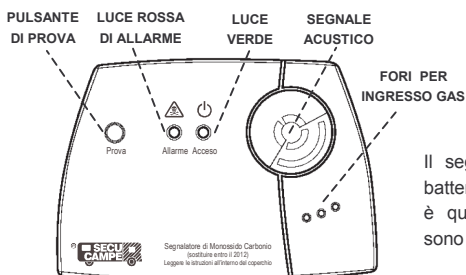
PRIMA DI UTILIZZARE IL SEGNALETORE, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI E CONSERVARLO PER UNA EVENTUALE FUTURA CONSULTAZIONE.

FARE PARTICOLARE ATTENZIONE ALLE AVVERTENZE D'IMPIEGO (CAP. 5).

CONSEGNARE QUESTO MANUALE AI FUTURI UTENTI DEL SEGNALETORE.

1. INTRODUZIONE

Vi ringraziamo per avere acquistato questo segnalatore, dedicato espressamente alla rivelazione di monossido di carbonio (detto CO dalla sigla della sua formula chimica). Il presente manuale riporta le informazioni per il fissaggio e l'utilizzo del dispositivo. La luce verde "Acceso" (Power) lampeggia circa una volta al minuto per indicare che l'apparecchio funziona correttamente. In caso di presenza di monossido di carbonio, la luce rossa di "Allarme" (Alarm) lampeggia continuamente e viene attivato il segnale acustico. Il dispositivo è ideale per essere installato in locali, camper o roulotte dove sono presenti dispositivi di cottura e di riscaldamento che bruciano combustibili fossili (es. gas propano, gas metano, legna, carbone, kerosene, gasolio, paraffina, ecc.).



Il segnalatore è autoalimentato da batterie incluse; la sua installazione è quindi agevolata in quanto non sono richiesti collegamenti elettrici.

1.1. LEGENDA DELLE SEGNALAZIONI

Simbolo e colore	Descrizione
Acceso (Verde)	Lampeggia una volta ogni minuto indicando il corretto funzionamento e lo stato di sorveglianza del dispositivo.
Allarme (Rosso)	Se lampeggia continuamente con suoneria attiva indica ALLARME PERICOLO (adottare le procedure riportate al cap.3.2).

1.2. CHE COSA È IL MONOSSIDO DI CARBONIO?

Il monossido di carbonio (CO) è un gas molto tossico che si genera durante un processo di combustione incompleta. È un gas invisibile, inodore e insapore, quindi impossibile da rivelare con i nostri sensi. Il CO ha una densità inferiore all'aria (densità relativa = 0,967), ossia simile a quella dell'aria calda.

I primi sintomi della presenza di CO nell'aria sono solitamente emicrania e nausea. In un locale/cabina in cui siano normalmente funzionanti degli apparecchi a combustione che siano stati correttamente installati e mantenuti, la quantità di monossido di carbonio emessa dagli stessi non è pericolosa. La quantità di monossido di carbonio può risultare pericolosa se si verificano una o più delle seguenti condizioni:

- Apparecchio a combustibile guasto o mantenuto male;
- Canna fumaria parzialmente o completamente ostruita;
- Locale non adeguatamente ventilato.

1.2. EFFETTI D'AVVELENAMENTO DA MONOSSIDO DI CARBONIO

Il monossido di carbonio si combina all'emoglobina nel sangue riducendo la quantità di ossigeno che può mettere in circolazione nell'organismo.

Concentrazioni di CO (p.p.m.= parti per milione)	Sintomi ed effetti sull'organismo
200 p.p.m.	Lieve emicrania, stanchezza, capogiri, nausea dopo 2+3 ore.
400 p.p.m.	Emicrania frontale entro 1+2 ore, pericolo di morte dopo 3 ore.
800 p.p.m.	Capogiri, nausea e convulsioni entro 45 minuti. Stato d'incoscienza entro 2 ore, morte entro 2+3 ore.
1600 p.p.m.	Emicrania, capogiri e nausea. Entro 20 minuti, morte entro 1 ora.
6400 p.p.m.	Emicrania, capogiri e nausea entro 1+2 minuti, morte entro 10+15 minuti.

2. INSTALLAZIONE

Se il dispositivo è installato nello stesso locale/cabina in cui è presente un apparecchio a combustione seguire le seguenti avvertenze:

- in caso d'installazione a parete, posizionare il segnalatore a circa 1,5+1,7 metri dal livello del pavimento;
- installare il segnalatore a una distanza compresa tra 1+3 m dalla potenziale sorgente di monossido di carbonio;

Se il segnalatore è installato in stanze da letto o in locali lontani dall'apparecchio a combustione, è bene posizionare il segnalatore in prossimità dell'area in cui respirano gli occupanti. Consultare anche con attenzione i cap. 2.1 e 2.2 per ulteriori dettagli.

2.1. DOVE NON POSIZIONARE IL SEGNALETORE

Il segnalatore **non deve** essere posizionato ed installato:

- All'esterno del locale/cabina o in un luogo eccessivamente umido;
- Immediatamente sopra il lavello e/o fornelli, all'interno o sotto ad un armadio;
- In prossimità di una porta o di una finestra o in punti soggetti a correnti d'aria, ad esempio accanto ad aspiratori oppure a scarichi d'aria;
- Dove il normale flusso d'aria diretto al segnalatore possa essere ostacolato da tendaggi o mobili;
- Dove polvere o sporcizia possano accumularsi sul sensore inibendo il corretto funzionamento del dispositivo;
- Dove la temperatura possa scendere sotto -10°C. o salire oltre i 40°C.;
- Dove possa essere urtato o danneggiato, o accidentalmente rimosso.

2.2. DOVE POSIZIONARE IL SEGNALETORE

Sul camper e roulotte, installare il segnalatore il più possibile lontano dall'angolo cottura e il più possibile vicino alla zona notte.

Nell'utilizzo domestico, il segnalatore dovrebbe essere idealmente presente in ogni locale dove siano operanti apparecchi/stufe a combustione.

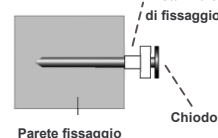
Tuttavia se il numero dei rivelatori a disposizione è limitato si consiglia di osservare le seguenti indicazioni al fine di scegliere la posizione più idonea:

- installare il segnalatore nella stanza da letto se l'apparecchio/stufa a combustione si trova in questo locale;
- installare il segnalatore in una stanza che contiene sia apparecchi senza scarico dei fumi (es. fornelli) sia apparecchi collegati al tubo di scarico dei fumi (es. caldaia);
- installare il segnalatore in un locale ove si soggiorna a lungo (es. il salotto);
- in un monolocale, installare il segnalatore il più possibile lontano dall'angolo cottura e il più possibile vicino alla zona notte.

2.3. FISSAGGIO DEL SEGNALETORE

Con il segnalatore sono forniti dei "fissaggi rimovibili" biadesivi, che permettono di fissarlo alla parete, pur consentendo di poterlo successivamente rimuovere.

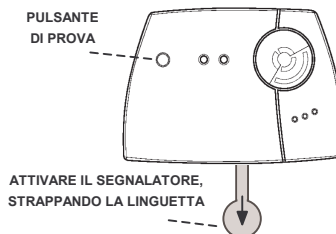
In alternativa è anche fornito un kit, costituito da un chiodo e distanziale, compatibili con i fori/asole presenti sul retro del segnalatore. Fissarli alla parete come indicato nel disegno; appendere poi il segnalatore sul distanziale sporgente, utilizzando uno dei fori presenti sul retro.



2.4. ATTIVAZIONE DEL SEGNALETORE

Per eseguire la prima attivazione del segnalatore, **tirare la linguetta di plastica presente alla base del segnalatore**. Questa operazione, consente alle batterie (già incluse all'interno dell'apparato) di alimentare il segnalatore. Le spie verde e rossa lampeggiano brevemente e il cicalino emette un breve trillo.

Premere il pulsante di "Prova" (Test) per almeno 5 secondi, verificando che la luce rossa lampeggia e s'attivi il segnale acustico d'allarme.



Nota: Riportare mese ed anno d'attivazione nella tabellina riportata sul retro del segnalatore.

2.5. VERIFICA PERIODICA DEL SEGNALE

Il segnalatore dovrebbe essere mensilmente sottoposto ad una verifica funzionale che si esegue tenendo premuto per almeno 5 secondi il pulsante di "Prova" (Test). Se il segnalatore funziona correttamente, la luce verde si accende fissa, la luce rossa lampeggia ed il segnale acustico si attiva.

2.6. CURA E MANUTENZIONE DEL SEGNALE

Il segnalatore di monossido di carbonio viene tarato in fabbrica e non necessita di alcuna manutenzione salvo la pulizia saltuaria del corpo esterno, con un panno pulito. Verificare che i fori anteriori non siano ostruiti da sporcizia o polvere.

Non utilizzare preparati per pulizia, candeggina e detersivi in genere o prodotti per lucidare. Non utilizzare accendini per verificare il funzionamento del segnalatore; il dispositivo è dotato di autodiagnosi che rende inutile questo tipo di test, che al contrario, può alterare irrimediabilmente la sensibilità del segnalatore.

Per le verifiche periodiche, eseguire la procedura indicata al cap. 2.5..

3. FUNZIONAMENTO DEL SEGNALE

NORMALE FUNZIONAMENTO (STATO DI SORVEGLIANZA)

In assenza di monossido di carbonio la luce verde lampeggia una volta al minuto.

CONDIZIONE DI ALLARME

Quando l'apparecchio rivela monossido di carbonio, emette il ciclo di **segnale di allarme** continuo per tutta la durata dello stato di pericolo. La luce rossa di allarme lampeggia ed il segnale acustico suona 5 volte al secondo circa. Se il segnalatore è in condizione d'allarme da 30 minuti, il segnale d'allarme si attiva una volta al minuto.

SEGNALE DI ALLARME

Il segnale di allarme emesso dal segnalatore di monossido di carbonio "Guardian" si distingue da quello di altri segnalatori d'allarme in quanto produce un suono che corrisponde ai segnali "CO" dell'alfabeto Morse (- • - • - - -).

FUNZIONE TACITAZIONE

All'occorrenza è possibile far tacere il segnale acustico d'allarme per 5 minuti premendo il pulsante "Prova" (Test). La luce rossa d'allarme continua a lampeggiare 5 volte al secondo. Se al termine del ciclo di tacitazione (della durata di 5 minuti) il monossido di carbonio è ancora nell'aria, l'allarme acustico riprende a suonare.

Nota: La "funzione tacitazione" non è attivabile per livelli di monossido di carbonio superiori a 350 p.p.m. Per livelli di monossido di carbonio inferiori a 350 p.p.m. la tacitazione è attivabile per una volta soltanto, in altre parole si può tacitare la segnalazione acustica d'allarme per soli 5 minuti.

RITORNO ALLO STATO NORMALE

Quando il monossido di carbonio si disperde ed il livello di concentrazione rientra nei limiti, la condizione d'allarme rientra (cessa la segnalazione acustica ed il lampeggio della luce rossa). La luce verde continua a lampeggiare una volta ogni minuto circa.

AVVISO DI GUASTO

Il dispositivo è dotato di auto-diagnosi che ne verifica funzionamento ed efficienza; in caso d'anomalia/guasto il cicalino **emette due brevi trilli al minuto**. In questo caso è necessario sostituire il segnalatore.

AVVISO DI ANOMALIA BATTERIE

Il segnalatore controlla costantemente il livello di carica delle batterie; in caso di livello insufficiente delle batterie, **emette un breve trillo ogni minuto** circa.

Nota: In normali condizioni d'impiego, le batterie dovrebbero durare tutti i 5 anni della vita utile del segnalatore. La durata delle batterie può ridursi per l'esposizione prolungata ad alte o basse temperature o ad elevata umidità, oppure in caso di guasto o se il segnalatore rimane in posizione di allarme o di test per lunghi periodi di tempo.

AVVISO DI FINE VITA DEL SEGNALE

Se il segnalatore ha raggiunto il termine del suo ciclo di vita (5 anni), il **cicalino emette tre brevi trilli al minuto**. In questo caso sostituire il segnalatore.

3.1. COME COMPORTARSI IN CASO D'ALLARME

Se il segnalatore attiva il segnale d'allarme, eseguire la seguente procedura:

- Aprire tutte le porte e finestre per ventilare il locale/cabina e disperdere il CO;
- Dove possibile, spegnere tutti gli apparecchi a combustibile e non utilizzarli;
- Sgomberare il locale/cabina lasciando aperte le porte e finestre;
- Contattare il servizio d'emergenza ed il tecnico dell'apparecchio a combustibile spiegando il problema.
- Non rientrare nel locale/cabina se il segnale d'allarme continua ad essere attivo. Rivolgersi subito ad un medico se qualcuno accusa i sintomi d'avvelenamento da monossido di carbonio, vale a dire emicrania, nausea ecc. ed informarlo che si sospetta un avvelenamento da monossido di carbonio.
- Non riutilizzare gli apparecchi a combustione se non sono stati controllati e collaudati per l'uso da un tecnico qualificato nel rispetto delle norme nazionali.

Garanzia

Il vostro segnalatore è garantito esente da difetti di materiali e di fabbricazione per due anni dalla data di acquisto, in normali condizioni di utilizzo e manutenzione. Durante tale periodo, a nostro giudizio, ripareremo, sostituiremo o rimborseremo il costo di qualsiasi parte del rivelatore che accusi difetti di materiali o di fabbricazione, purché ciò si verifichi durante il normale utilizzo e manutenzione previsti. Non saremo tuttavia obbligati a riparare, sostituire o rimborsare il costo di apparecchi in qualunque modo difettosi a causa danni, negligenza, utilizzo irragionevole, manomissione o che siano stati smontati. Spedire l'apparecchio difettoso, adeguatamente imballato, insieme alla prova d'acquisto a: ALL Market S.r.l. Via Maggiate 10/A 28021 Borgomanero (NO), indicando sulla lettera d'accompagnamento il difetto riscontrato. La presente garanzia non influisce sui vostri diritti legali.

Il segnalatore Guardian-SF450EN è prodotto da Honeywell Analytics Ltd (G.B.) per ALL Market S.r.l.

seurcamper® è un marchio di proprietà della ALL Market S.r.l. che si riserva la facoltà di modificare le caratteristiche delle apparecchiature senza obbligo di preavviso.

3.2. SEGNALE DI FINE VITA SEGNALE

Il segnalatore dal momento in cui viene attivato, esegue un autodiagnosi interna ogni minuto. In normali condizioni d'utilizzo il segnalatore funziona per 5 anni e dev'essere sostituito quando viene emesso il segnale di "Segnalatore Scaduto" (ossia quando il segnalatore acustico **emette tre brevi trilli al minuto**) o in caso di mancato funzionamento del pulsante "Prova" (Test).

4. DATI TECNICI E CARATTERISTICHE

Conformità norme U.E.:	EN50291:2001 - apparato di tipo B (Omologazione BSI)
Tensione d'alimentazione:	4,5V - da 3 batterie alcaline incluse (tipo AAA) con autonomia di 5 anni in normali condizioni d'utilizzo
Gas rilevato:	Monossido di Carbonio (CO)
Principio di rivelazione:	Cella elettrochimica
Indicazioni d'allarme:	Segnale acustico (>85dBA a 3m.) e luce rossa
Livelli di soglia d'allarme:	50 p.p.m. allarme entro 60+90 minuti 100 p.p.m. allarme entro 10+40 minuti 300 p.p.m. allarme entro 3 minuti
Condizioni d'esercizio:	temperatura da -10°C a +40°C umidità relativa da 30% al 90% (non condensante)
Durata di funzionamento:	5 anni, in normali condizioni d'utilizzo
Durata batteria in allarme:	minimo 5 giorni
Dimensioni e peso:	110 x 76 x 34 mm. - 140 gr.
Grado di protezione IP:	40

5. AVVERTENZE D'IMPIEGO



AVVERTENZA

Questo segnalatore di monossido di carbonio (CO) potrebbe non proteggere i soggetti che sono ad alto rischio per quanto riguarda l'esposizione al CO. Trattasi ad esempio di persone anziane, donne in gravidanza o di persone in precarie condizioni di salute. In caso di dubbi consultare un medico.

Questo segnalatore di monossido di carbonio:

- non è un sostitutivo di **rivelatori di fumo o di rivelatori di gas combustibile**.
- non deve essere utilizzato in sostituzione dell'installazione, uso e manutenzione appropriati di apparecchi a combustibile, che comprendono sistemi di ventilazione e di scarico appropriati.
- non va utilizzato come segnalatore portatile di prodotti di combustione.



ATTENZIONE

Questo segnalatore di monossido di carbonio (CO) è indicato unicamente per l'utilizzo in ambiente interno e non va, quindi, esposto a pioggia e all'umidità. Il segnalatore non va urtato o lasciato cadere. Inoltre non deve essere manomesso in quanto ciò può causarne il cattivo funzionamento. **Se le batterie sono scariche, il segnalatore non protegge dal rischio d'avvelenamento dal CO.**

INFORMAZIONI IMPORTANTI:

- Questo segnalatore deve essere installato da una persona qualificata.
- Verificare che l'allarme del segnalatore possa essere udito da tutti gli interessati.
- Se si sospetta che qualcuno manifesti i sintomi d'avvelenamento da monossido di carbonio, rivolgersi immediatamente ad un medico.
- La presenza nel locale/cabina dei vapori di sostanze silicatiche, di solventi, di detersivi, di vernici ecc. compromette irreversibilmente l'affidabilità del segnalatore.

Esclusione di responsabilità: questo segnalatore CO è progettato per avvertire l'utente quando la concentrazione del monossido di carbonio diventa potenzialmente pericolosa. Non serve per riparare eventuali guasti che provocano la fuoriuscita di monossido di carbonio, né a localizzare una specifica sorgente di tale gas. Il costruttore e il distributore non si ritengono pertanto soggetti a risarcire i costi legati ad interventi di assistenza sull'impianto o finalizzati alla localizzazione di perdite eseguiti o concordati in seguito all'emissione di un allarme di questo dispositivo.

Informazione agli Utenti ai sensi dell'art.13 del D.L. n.151 del 25 Luglio 2005



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura e sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.